



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

NAFTA Marking
Determination, Re-
determination and Further
Re-determination
Regulations

Règlement sur la
détermination de la
conformité des marques
ainsi que la révision et le
réexamen des décisions
sur la conformité des
marques (ALÉNA)

SOR/98-49

DORS/98-49

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regulations			Règlement sur la détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA)	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITION	1
2	MANNER OF MAKING A DETERMINATION	1	2	MODALITÉS DE LA DÉTERMINATION	1
3	CLASS OF PERSONS	2	3	CATÉGORIE DE PERSONNES	2
5	REPEAL	2	5	ABROGATION	2
6	COMING INTO FORCE	2	6	ENTRÉE EN VIGUEUR	2

Registration
SOR/98-49 December 29, 1997

CUSTOMS ACT

**NAFTA Marking Determination, Re-determination
and Further Re-determination Regulations**

P.C. 1997-2021 December 29, 1997

Whereas the proposed *NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regulations* give effect, in part, to a public announcement made on October 27, 1997 and are therefore, by virtue of paragraph 164(4)(a.2)^a of the *Customs Act*^b, not required to be published under subsection 164(3) of that Act;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to subsections 57.01(1)^c and 61(2)^d and paragraph 164(1)(i)^e of the *Customs Act*^b, hereby makes the annexed *NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regulations*.

^a S.C. 1992, c. 28, s. 30(3)

^b R.S., c. 1 (2nd Supp.)

^c S.C. 1997, c. 36, s. 165

^d S.C. 1997, c. 36, s. 166

^e S.C. 1992, c. 28, s. 30(1)

Enregistrement
DORS/98-49 Le 29 décembre 1997

LOI SUR LES DOUANES

**Règlement sur la détermination de la conformité des
marques ainsi que la révision et le réexamen des
décisions sur la conformité des marques (ALÉNA)**

C.P. 1997-2021 Le 29 décembre 1997

Attendu que le projet de règlement intitulé *Règlement sur la détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA)* met en œuvre une partie de la mesure annoncée publiquement le 27 octobre 1997 et qu'il est par conséquent exempté, en vertu de l'alinéa 164(4)a.2)^a de la *Loi sur les douanes*^b, de l'obligation de publication prévue au paragraphe 164(3) de cette loi,

^a L.C. 1992, ch. 28, par. 30(3)

À ces causes, sur recommandation du ministre du Revenu national et en vertu des paragraphes 57.01(1)^c et 61(2)^d et de l'alinéa 164(1)i)^e de la *Loi sur les douanes*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur la détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA)*, ci-après.

^b L.R., ch. 1 (2^e suppl.)

^c L.C. 1997, ch. 36, art. 165

^d L.C. 1997, ch. 36, art. 166

^e L.C. 1992, ch. 28, par. 30(1)

NAFTA MARKING DETERMINATION, RE-
DETERMINATION AND FURTHER RE-
DETERMINATION REGULATIONS

INTERPRETATION

1. In these Regulations, “Act” means the *Customs Act*. (*Loi*)

MANNER OF MAKING A DETERMINATION

2. An officer who is designated by the Minister for the purposes of subsection 57.01(1) of the Act shall determine whether goods imported from a NAFTA country have been marked in the manner referred to in section 35.01 of the Act by reviewing, analyzing or examining any of the following material:

- (a) advance rulings given in respect of the goods pursuant to section 43.1 of the Act, or by the customs administration of a NAFTA country other than Canada;
- (b) determinations, re-determinations or further re-determinations, made under the Act, in respect of marking, tariff classification or origin of goods imported from a NAFTA country;
- (c) decisions made by the Canadian International Trade Tribunal, the Federal Court or the Supreme Court of Canada in respect of goods imported from a NAFTA country;
- (d) reports prepared by an officer at the time the goods were examined in accordance with subsection 99(1) of the Act;
- (e) samples of the goods taken by an officer in accordance with subsection 99(1) of the Act;
- (f) information provided by the person who accounted for the goods pursuant to section 32 of the Act; and
- (g) any other material provided by the importer, exporter or producer of the goods in respect of the marking of the goods.

RÈGLEMENT SUR LA DÉTERMINATION DE LA
CONFORMITÉ DES MARQUES AINSI QUE LA
RÉVISION ET LE RÉEXAMEN DES
DÉCISIONS SUR LA CONFORMITÉ DES
MARQUES (ALÉNA)

DÉFINITION

1. Dans le présent règlement, «Loi» s’entend de la *Loi sur les douanes*. (*Act*)

MODALITÉS DE LA DÉTERMINATION

2. L’agent chargé par le ministre de l’application du paragraphe 57.01(1) de la Loi détermine si les marchandises importées d’un pays ALÉNA ont été marquées conformément à l’article 35.01 de la Loi en faisant l’examen, l’étude ou l’analyse de tout ou partie de ce qui suit :

- a) les décisions anticipées rendues à l’égard des marchandises aux termes de l’article 43.1 de la Loi ou par l’administration douanière d’un pays ALÉNA autre que le Canada;
- b) les décisions rendues en vertu de la Loi au sujet de la conformité des marques, du classement tarifaire et de l’origine de marchandises importées d’un pays ALÉNA ainsi que les révisions et les réexamens de ces décisions faits en vertu de la Loi;
- c) les décisions rendues par le Tribunal canadien du commerce extérieur, la Cour fédérale et la Cour suprême du Canada au sujet de marchandises importées d’un pays ALÉNA;
- d) les rapports dressés par l’agent lors de la visite des marchandises en vertu du paragraphe 99(1) de la Loi;
- e) les échantillons de marchandises prélevés par l’agent en vertu du paragraphe 99(1) de la Loi;
- f) les renseignements fournis dans la déclaration en détail faite à l’égard des marchandises conformément à l’article 32 de la Loi;
- g) les renseignements complémentaires concernant le marquage des marchandises fournis par l’importateur, l’exportateur ou le producteur des marchandises.

CLASS OF PERSONS

3. The officer referred to in section 2 shall give notice of the marking determination made in respect of goods imported from a NAFTA country to the importer, exporter and producer of those goods.

4. For the purposes of subsection 61(2) of the Act, the Deputy Minister shall give notice of any re-determination or further re-determination of a marking determination made pursuant to paragraph 61(1)(b) of the Act in respect of goods imported from a NAFTA country to the importer, exporter and producer of those goods.

REPEAL

5. The NAFTA Marking Determination and Re-determination Regulations¹ are repealed.

¹ SOR/93-551

COMING INTO FORCE

6. These Regulations come into force on January 1, 1998.

CATÉGORIE DE PERSONNES

3. L'agent visé à l'article 2 donne avis de sa décision sur la conformité des marques des marchandises importées d'un pays ALÉNA à l'importateur, à l'exportateur et au producteur des marchandises.

4. Pour l'application du paragraphe 61(2) de la Loi, le sous-ministre donne avis de sa décision, rendue en vertu de l'alinéa 61(1)b) de la Loi, sur la révision ou le réexamen de la décision sur la conformité des marques des marchandises importées d'un pays ALÉNA à l'importateur, à l'exportateur et au producteur des marchandises.

ABROGATION

5. Le Règlement sur les déterminations de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA)¹ est abrogé.

¹ DORS/93-551

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.